

MOURNER'S KADDISH

קדיש יתום

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי כְּרָא כְרַעוּתָהּ,
Yit-ga-dal ve-yit-ka-dash she-mei ra-ba -- be-al-ma di-ve-ra hi-ru-tei,

וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְקָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
ve-yam-lich mal-hu-tei, be-ha-yei-hon u-ve-yo-mei-hon u-ve-ha-yei de-hol beit Yis-ra-eil,

בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.
ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv, ve-i-me-ru: a-mein.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא.
Ye-hei she-mei ra-ba me-va-rah le-a-lam u-le-al-mei al-ma-ya

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
Yit-ba-rah ve-yish-ta-bah ve-yit-pa-ar ve-yit-ro-mam ve-yit-na-sei,

וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, כְּרִיךְ הוּא,
ve-yit-ha-dar ve-yit-a-leh ve-yit-ha-lal she-mei de-ku-de-sha, be-rih hu,

לְעֵלְא מִן כּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תּוּשְׁבְּחָתָא וְנִחְמָתָא,
le-ei-la min kol bir-ha-ta ve-shi-ra-ta, tush-be-ha-ta ve-ne-he-ma-ta,

דְּאָמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
da-a-mi-ran be-al-ma, ve-i-me-ru: a-mein.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כּוֹל יִשְׂרָאֵל,
Ye-hei she-la-ma ra-ba min she-ma-ya ve-ha-yim a-lei-nu ve-al kol Yis-ra-eil,

וְאָמְרוּ אָמֵן.
ve-i-me-ru: a-mein.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כּוֹל יִשְׂרָאֵל,
O-seh sha-lom bim-ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu ve-al kol Yis-ra-eil,

וְאָמְרוּ אָמֵן.
ve-i-me-ru: a-mein.

*Let the glory of God be extolled, and God's great name be hallowed in the world
whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives, and in
the life of all Israel, and let us say: Amen.*

Let God's great name be blessed for ever and ever.

*Beyond all the praises, songs, and adorations that we can utter is the Holy One, the
Blessed One, whom yet we glorify, honor, and exalt. And let us say: Amen.*

*For us and for all Israel, may the blessing of peace and the promise of life come true,
and let us say: Amen.*

*May the One who causes peace to reign in the high heavens, let peace descend on us,
on all Israel, and all the world, and let us say: Amen.*

*May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are
bereaved. Amen.*



2530 Taraval St., Suite 202, San Francisco, CA 94116
www.Jewishhealingcenter.org